

Súd: Okresný súd Bratislava IV  
Spisová značka: 10C/26/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1415200281  
Dátum vydania rozhodnutia: 14. 01. 2016  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Miriam Oswaldová  
ECLI: ECLI:SK:OSBA4:2016:1415200281.3

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Bratislava IV v Bratislave v konaní pred samosudkyňou JUDr. Miriam Oswaldovou v právnej veci navrhovateľa: Intrum Justitia Slovakia s. r. o., so sídlom Karadžičova 8, 821 08 Bratislava, IČO 35 831 154, zastúpený JUDr. Ján Šoltés, advokát, so sídlom Karadžičova 8, P.O.BOX 205, 810 00 Bratislava, proti odporkyni: F. D., Q.. XX.XX.XXXX, U. W. XXXX/X, XXX XX U., o zaplatenie 454,92 eura s príslušenstvom takto

### rozhodol:

Odporkyňa je p o v i n n á zaplatiť navrhovateľovi sumu 376,47 eura spolu s úrokom z omeškania vo výške 9 % zo sumy 402,54 eur od 4.2.2012 do 30.9.2012, úrokom z omeškania vo výške 9 % zo sumy 376,47 eur od 1.10.2015 do zaplatenia, a to formou mesačných splátok vo výške 50,- eur mesačne, vždy k 20-temu dňu v mesiaci, počnúc mesiacom február 2016, pod hrozbou straty výhody splátok na účet navrhovateľa.

Odporkyňa je p o v i n n á zaplatiť navrhovateľovi trovy konania pozostávajúce zo zaplateného súdneho poplatku vo výške 27,- eur a trov právneho zastúpenia vo výške 95,83 eura na účet právneho zástupcu navrhovateľa č. ú. XXXXXXXXXXX/XXXX, T.: XXXXXXX, a to formou mesačných splátok vo výške 50,- eur mesačne, vždy k 20-temu dňu v mesiaci, počnúc mesiacom február 2016, pod hrozbou straty výhody splátok.

### odôvodnenie:

Navrhovateľ sa návrhom zo dňa 16.01.2015, doručeným tunajšiemu súdu dňa 19.01.2015 domáhal, aby súd zaviazal odporkyňu na zaplatenie sumy vo výške 454,92 eura spolu s príslušným úrokom z omeškania, a náhrady trov konania z titulu Zmluvy o pôžičke č. 20039042 (ďalej len „Zmluva“), ktorú uzavrel navrhovateľ s odporkyňou dňa 10.01.2011, predmetom ktorej bolo poskytnutie pôžičky vo výške 585,36 eura odporkyni navrhovateľom. Odporkyňa sa zaviazala splácať pôžičku v pravidelných 26 mesačných splátkach vo výške 26,07 eura. Do dňa podania návrhu odporkyňa uhradila z vyššie uvedenej Zmluvy len sumu 182,49 eura. Vzhľadom k tomu, že odporkyňa porušila svoju povinnosť splácať poskytnutú pôžičku resp. jednotlivé povinné splátky riadne a včas, t.j. v súlade so Zmluvou a podmienkami k Zmluve, navrhovateľ dňa 05.05.2010 listom - predžalobnou upomienkou vyzval odporkyňu k okamžitej úhrade všetkých splátok jednorázovo. Celkový dlh odporkyne ku dňu podania návrhu predstavoval sumu 454,92 eura.

Písomným podaním došlým tunajšiemu súdu dňa 18.05.2015 právny nástupca navrhovateľa, spoločnosť Intrum Justitia Slovakia s. r. o., so sídlom Karadžičova 8, 821 08 Bratislava, IČO 35 831 154, zast. JUDr. Ján Šoltés, advokát, so sídlom Karadžičova 8, P.O.BOX 205, 810 00 Bratislava, žiadala, aby súd postupom podľa § 92 ods. 3 O.s.p. pripustil zmenu účastníkov konania na strane navrhovateľa tak, že do konania na strane navrhovateľa namiesto doterajšieho účastníka, spoločnosti Consumer Finance Holding, a.s. so sídlom v Kežmarku, Hlavné námestie 12, IČO: 35 923 130 vstúpi spoločnosť Intrum

Justitia Slovakia s. r. o., so sídlom Karadžičova 8, 821 08 Bratislava, IČO 35 831 154, pričom právny nástupca v tomto podaní vyjadril so zmenou súhlas. Svoj návrh po skutkovej a právnej stránke odôvodil skutočnosťou, že na základe Zmluvy o postúpení pohľadávky zo dňa 01.04.2015 v súlade s ust. § 524 a nasl. Občianskeho zákonníka získal ako postupník žalovanú pohľadávku spolu s príslušenstvom a všetkými právami s ňou spojenými od pôvodného navrhovateľa.

Uznesením Okresného súdu Bratislava IV č. k. 10C/26/2015-22 zo dňa 25.06.2015 súd pripustil vstup obchodnej spoločnosti Intrum Justitia Slovakia s. r. o., so sídlom Karadžičova 8, 821 08 Bratislava, IČO 35 831 154 do konania ako navrhovateľa namiesto pôvodného navrhovateľa Consumer Finance Holding, a. s., so sídlom Hlavné námestie 12., 060 01 Kežmarok, IČO 35 923 130.

Súd nariadil na prejednanie vo veci samej pojednávanie na deň 13.10.2015, na ktoré právneho zástupcu navrhovateľa, ako aj odporkyňu riadne predvolal. Odporkyňa sa na pojednávanie dostavila, právny zástupca navrhovateľa podaním doručeným tunajšiemu súdu dňa 13.10.2015 ospravedlnil svoju neúčasť na pojednávaní, udelil súhlas s rozhodnutím vo veci bez účasti navrhovateľa a žiadal súd o úpravu petitu žaloby, nakoľko čiastočne zoberal svoj návrh späť v časti o zaplatenie sumy 78,45 eura (titulom uplatnenej zmluvnej pokuty).

Súd na pojednávaní pripustil zmenu petitu tak, ako to navrhovateľ žiadal. Odporkyňa na pojednávaní uviedla, že nie je v súčasnosti zamestnaná, ale má záujem na splatení celého dlhu, no chce požiadať súd o možnosť úhrady dlhu prostredníctvom splátok vo výške 50,- eur mesačne a bude sa snažiť celý dlh navrhovateľovi uhradiť.

Súd nariadil na prejednanie vo veci samej pojednávanie na deň 14.01.2016, na ktoré právneho zástupcu navrhovateľa, ako aj odporkyňu riadne predvolal. Právny zástupca navrhovateľa ani odporkyňa sa na pojednávanie nedostavili a ani sa riadne a včas neospravedlnili z neúčasti na pojednávaní. po pojednávaní, dňa 14.01.2016 bolo súdu doručené podanie odporkyne, v ktorom sa ospravedľuje z neúčasti na pojednávaní z dôvodu choroby a žiadala súd o vytýčenie nového termínu pojednávania.

Súd vo veci vykonal dokazovanie listinnými dôkazmi: návrhom na začatie konania (č.l. 1 spisu), Zmluvou o pôžičke (č. l. 3 - 4 spisu), Predžalobnou upomienkou (č. l. 5 spisu), kópiou doručky preukazujúcou zaslanie predžalobnej upomienky odporkyňi (č. l. 6 spisu), prehľadom splátok a úhrad (č. l. 7 spisu), Návrhom na zmenu účastníka konania (č. l. 17 spisu), Zmluvou o postúpení pohľadávok (č. l. 18 - 20 spisu) a zistil nasledovný skutkový stav:

Právny zástupca navrhovateľa uzatvoril dňa 10.1.2011 s odporkyňou Zmluvu o pôžičke č. 20039042, na základe ktorej právny predchodca navrhovateľa poskytol odporkyňi pôžičku vo výške 585,36 eura. Odporkyňa sa zaviazala splácať pôžičku v pravidelných 26 mesačných splátkach vo výške 26,07 eura. Do dňa podania návrhu odporkyňa uhradila z vyššie uvedenej Zmluvy len sumu 182,49 eura. Vzhľadom k tomu, že odporkyňa porušila svoju povinnosť splácať poskytnutú pôžičku resp. jednotlivé povinné splátky riadne a včas, t.j. v súlade so Zmluvou a podmienkami k Zmluve, navrhovateľ dňa 05.05.2010 listom - predžalobnou upomienkou vyzval odporkyňu k okamžitej úhrade všetkých splátok jednorázovo. Celkový dlh odporkyne ku dňu podania návrhu predstavoval sumu 454,92 eura. Navrhovateľ podaním doručeným tunajšiemu súdu dňa 13.10.2015 žiadal súd o úpravu petitu žaloby, nakoľko čiastočne zoberal svoj návrh späť v časti o zaplatenie sumy 78,45 eura (titulom uplatnenej zmluvnej pokuty). Odporkyňa na pojednávaní konanom dňa 13.10.2015 uznala svoj dlh voči navrhovateľovi.

Podľa ust. § 157 ods. 4 zákona č. 99/1963 Zb. Občianskeho súdneho poriadku (ďalej len „O.s.p.“), v odôvodnení rozsudkov podľa § 114 ods. 5, § 153a ods. 1 a § 153b ods. 1 uvedie súd iba predmet konania a ustanovenie zákona, podľa ktorého rozhodol.

Podľa ust. § 153a ods. 1 O.s.p., ak počas konania žalovaný uzná pred súdom nárok uplatnený žalobou alebo jeho základ alebo ak sa žalobca vzdá pred súdom svojho nároku, súd rozhodne rozsudkom na základe uznania alebo vzdania sa nároku.

Podľa ust. § 153a ods. 2 O.s.p., rozhodnúť spor rozsudkom na základe čiastočného uznania nároku možno len na návrh žalobcu a na základe úplného alebo čiastočného vzdania sa nároku len so súhlasom žalovaného.

Podľa ust. § 497 zákona č. 513/1991. Zb. Obchodný zákonník (ďalej len „Obchodný zákonník“), zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Podľa § 499 Obchodného zákonníka, za dojednanie záväzku veriteľa poskytnúť na požiadanie peňažné prostriedky možno dojednať odplatu, ak poskytovanie úveru je predmetom podnikania veriteľa.

Podľa § 369 Obchodného zákonníka, ak je dlžník v omeškaní so splnením peňažného záväzku alebo jeho časti, je povinný platiť z nezaplatennej sumy úroky z omeškania dohodnuté v zmluve. Ak úroky z omeškania neboli dohodnuté, je povinný platiť úroky z omeškania podľa predpisov občianskeho práva

Podľa § 502 Obchodného zákonníka, od doby poskytnutia peňažných prostriedkov je dlžník povinný platiť z nich úroky v dojednanej výške, inak v najvyššej prípustnej výške ustanovenej zákonom alebo na základe zákona. Ak úroky nie sú takto určené, je dlžník povinný platiť obvyklé úroky požadované za úvery, ktoré poskytujú banky v mieste sídla dlžníka v čase uzavretia zmluvy. Ak strany dojednávajú úroky vyššie než prípustné podľa zákona alebo na základe zákona, je dlžník povinný platiť úroky v najvyššie prípustnej výške.

Podľa § 52 ods.1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, (ďalej len „Občiansky zákonník“), spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa § 52 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné. Na všetky právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, sa vždy prednostne použijú ustanovenia Občianskeho zákonníka, aj keď by sa inak mali použiť normy obchodného práva.

Podľa § 52 ods. 3 Občianskeho zákonníka, dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 524 ods. 1 Občianskeho zákonníka, veriteľ môže svoju pohľadávku aj bez súhlasu dlžníka postúpiť písomnou zmluvou inému.

Podľa § 524 ods. 2 Občianskeho zákonníka, s postúpenou pohľadávkou prechádza aj jej príslušenstvo a všetky práva s ňou spojené.

Podľa § 2 písm. a) zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 71/1986 Zb. o Slovenskej obchodnej inšpekcii v znení neskorších predpisov, (ďalej len „zákon o spotrebiteľských úveroch“), na účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky, úveru alebo v inej právnej forme.

Podľa § 2 písm. b) zákona o spotrebiteľských úveroch, zmluvou o spotrebiteľskom úvere, zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a uhradiť celkové náklady spojené so spotrebiteľským úverom.

Podľa § 3 ods. 1 zákona o spotrebiteľských úveroch, zmluvou o spotrebiteľskom úvere, veriteľom je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojho podnikania; v závislosti od formy poskytovaného spotrebiteľského úveru môže byť veriteľom aj predávajúci.

Podľa § 3 ods. 2 zákona o spotrebiteľských úveroch, zmluvou o spotrebiteľskom úvere, spotrebiteľom je fyzická osoba, ktorej bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania.

Súd na základe vykonaného dokazovania mal za preukázané, že dňa 10.01.2011 vznikol záväzkovo právny vzťah medzi právnym predchodcom navrhovateľa a odporkyňou a to uzavretím Zmluvy na základe ktorej sa odporkyňa zaviazala voj úver splácať formou mesačných splátok. Odporkyňa počas trvania úverového vzťahu medzi právnym predchodcom navrhovateľa a odporkyňou uhradila právnomu predchodcovi navrhovateľa sumu 182,49 eura. V dôsledku omeškania platieb odporkyne právny predchodca navrhovateľa zaslal odporkyňi predžalobnú upomienku, na ktorú odporkyňa nereagovala. Vykonaným dokazovaním mal súd preukázané, že návrh navrhovateľa je dôvodný, nakoľko odporkyňa porušila podmienky uzatvorenej zmluvy, keď poskytnutý úver/pôžičku, ktorý jej poskytol právny predchodca navrhovateľa, riadne nesplácala. Odporkyňa na pojednávaní svoj dlh uznala a žiadala súd o možnosť úhrady dlhu prostredníctvom splátok vo výške 50,- eur mesačne.

Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka platného k prvému dňu omeškania, dlžníka ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 nariadenia č. 87/1995 Z.z. (v znení účinnom ku dňu omeškania) výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Nakoľko sa odporkyňa dostala s plnením peňažného dlhu do omeškania, súd ju zaviazal v zmysle cit. ustanovenia zákona aj k zaplateniu úrokov z omeškania vo výške 9 % zo sumy 402,54 eur od 4.2.2012 do 30.9.2012, úrokom z omeškania vo výške 9 % zo sumy 376,47 eur od 1.10.2015 do zaplatenia. Priznaná výška úrokov z omeškania je v súlade s § 3 nar. vlády č. 87/1995 Z. z. - k uplatnenému dňu omeškania bola základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky 1% + 8 percentuálnych bodov.

O náhrade trov konania súd rozhodol v zmysle s § 142 ods. 1 O.s.p. a § 151 ods. 3 O.s.p. tak, že úspešnému navrhovateľovi priznal náhradu trov konania proti neúspešnej odporkyňi. Trovy navrhovateľa v konaní pozostávajú z odmeny právneho zástupcu za nasledujúce úkony právnej služby:

- prevzatie a príprava zastúpenia 31,54 eura
- režijný paušál za rok 2015 8,39 eura
- písomné podanie návrhu na súd 31,54 eura
- režijný paušál za rok 2015 31,54 eura

Odmena bez DPH .....79,86 eura  
DPH (20 % zo sumy 79,86 eura).....53,60 eura  
Odmena celkom.....95,83eura

Náhrada trov právneho zastúpenia bola vyčíslená a priznaná v zmysle § 9, § 10 ods. 1, § 13a ods. 1 písm. a/, c/, d/, § 16 ods. 3, § 18 ods. 3 vyhlášky č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v znení neskorších právnych predpisov). Súd pritom uložil odporcovi povinnosť zaplatiť náhradu trov konania právnomu zástupcovi navrhovateľa s poukazom na § 149 ods. 1 O.s.p.

Súd nepriznal právnomu zástupcovi navrhovateľa odmenu za jeden úkon právnej služby vo výške 31,54 eura + režijný paušál vo výške 8,39 eura, ktorý si právny zástupca navrhovateľa uplatnil za podanie zo dňa 12.10.2015, doručené Okresnému súdu Bratislava IV dňa 13.10.2015, ktoré označil ako „Ospravedlnenie neúčasti na pojednávaní, súhlas s rozhodnutím vo veci bez účasti žalobcu, čiastočné späťvzatie žaloby a úprava petitu žaloby“. Právny zástupca navrhovateľa vo svojom podaní ospravedlnil svoju neúčasť na pojednávaní, udelil súhlas s rozhodnutím vo veci bez účasti navrhovateľa a žiadal súd o úpravu petitu žaloby, nakoľko čiastočne zobral svoj návrh späť v časti o zaplatenie sumy 78,45 eura (titulom uplatnenej zmluvnej pokuty), avšak toto podanie nie je možné považovať za úkon vo veci samej, nakoľko ospravedlnenie neúčasti a súhlas s rozhodnutím, ako aj čiastočné späťvzatie návrhu titulom zmluvnej pokuty.

Podľa názoru súdu nejde o náhradu trov potrebnú na účelné uplatňovanie práva za úkony právnej služby označené ako „Ospravedlnenie neúčasti na pojednávaní, súhlas s rozhodnutím vo veci bez účasti

žalobcu, čiastočné späťvzatie žaloby a úprava petitu žaloby“. Súd rozhodujúci o priznaní náhrady trov konania je vždy povinný skúmať účelnosť vynaložených trov konania uplatnených úspešným účastníkom v konaní. Účelnosť je vlastnosť procesu spočívajúca v sledovaní cieľa. Účelnosť spravidla nachádza svoju opodstatnenosť vtedy, ak vychádza zo zákonných dôvodov a neprekračuje ich medze. Je preto potrebné rozlišovať medzi právom účastníka na právnu pomoc a nárokom na náhradu trov konania za poskytnutú právnu pomoc. Trovy konania potrebné na účelné vynaloženie alebo ochranu práv sa však nemôžu posudzovať ako celok, aj keď účastník má právo na náhradu trov konania, pretože každý úkon alebo každé plnenie trov treba posudzovať samostatne. Písomné podanie navrhovateľa nie je možné podľa názoru konajúceho súdu kvalifikovať ako úkon právnej služby spĺňajúci kritérium účelnosti. V kontexte vyššie uvedeného, súd považuje podanie navrhovateľa označené ako „Ospravedlnenie neúčasti na pojednávaní, súhlas s rozhodnutím vo veci bez účasti žalobcu, čiastočné späťvzatie žaloby a úprava petitu žaloby“ za účelové a nadbytočné navyšovanie trov súdneho konania.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Okresnom súde Bratislava IV.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 O. s. p.).

Odvolanie proti rozsudku, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že (§ 205 ods. 2 O. s. p.)

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak odporca dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, navrhovateľ môže podať návrh na vykonanie exekúcie.